

华章英语
系列教材

IN THE REAL WORLD

英语边学边用

IN THE REAL WORLD

In The Real World

In the Real World

ENGLISH



另配有磁带一盘

(美) Samuela Eckstut 著



机械工业出版社
China Machine Press



华章英语系列教材

In The Real World

英语边学边用

(美) Samuela Eckstut 著



机械工业出版社
China Machine Press

Samuela Eckstut: In The Real World.

Copyright 1993, by Heinle & Heinle Publishers, A Division of International Thomson Publishing Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the Publisher.

AUTHORIZED EDITION FOR SALE IN P.R. CHINA ONLY.

本书中文简体字版由ITP出版公司授权机械工业出版社出版，未经出版者书面许可，本书的任何部分不得以任何方式复制或抄袭。

版权所有，翻版必究。

本书版权登记号：图字：01-99-0377

图书在版编目(CIP)数据

英语边学边用 / (美) 埃克斯特龙 (Eckstut, S.) 著；徐慧译. —北京：机械工业出版社，1999.4

(华章英语系列教材)

书名原文：In The Real World

ISBN 7-111-07189-1

I. 英… II. ①埃… ②徐… III. 英语-教材 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第09055号

出 版 人：马九荣 (北京市百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑：於梅香

北京第二外国语学院印刷厂印刷 · 新华书店北京发行所发行

1999年4月第1版第1次印刷

787mm × 1092mm 1/16 · 10.25印张

印 数：0 001-5 000册

定 价：17.00元

凡购本书，如有倒页、脱页、缺页，由本社发行部调换

致 老 师

《英语边学边用》(In The Real World)编写的目的是使我们课堂上学到的东西能够实际运用到现实生活中去。它通过丰富多彩的活动,设计真实的情景,提高四种语言技能(听、说、读、写),从而满足具有初、中级英语水平的学生及成人自学者的需要。配套磁带中还附有全部听力材料。

《英语边学边用》紧紧围绕日常生活的主题来组织材料,不仅重视学习语言结构,而且强调为英语学习设立目标并最终圆满实现它。通过长期接触真实的口头及书面英语,学生不断提高处理语言的技能。录音材料包括常速阅读的对话、新闻及选摘的其它内容,其中保留正常谈话的各种特点,如:重复、停顿、修改等。虽然课文中出现了一些生词及一些不熟悉的句型,但这决不影响学生圆满完成他们的学习任务。

同录音材料一样,阅读材料真实感强,实用性强。它使学生面对的是生活中遇到的真正的英语,内容包括填写登记表、帐单、银行对帐单、菜单、食谱、药品说明书及广告。虽然学生可能不能完全掌握所有的单词及句型,但他们的学习任务具有挑战性,经过努力是完全可以实现的。

新版特点

《英语边学边用》是Samuela Eckstut 和 Despena Scoulas所著的“Real To Reel”的修订本。新版保留了第一版内容上的真实感及基于真实的其它特点,不仅将“Real To Reel”的材料进行更新,使它更适合现代社会的要求,同时,还采纳了第一版使用者的宝贵建议,增加了许多新的特色,包括:

- 围绕16个与现实生活息息相关的主题,更有效地组织单元内容;
- 强调在真实的语境中进行听力训练;
- 磁带录有所有的听力练习材料;
- 照片、实观教具和图画全部重新设计,以更适合读者的形式出现;
- 每单元后面的Try it out(学以致用)活动,鼓励学生将课堂上学到的知识应用到生活中。

课文组织形式

听: 每单元有两个或多个听力活动内容,包括听对话、新闻、录音短文、通告、讲座等,相辅相成,融为一体。在听的过程中,可能有听写、看地图找路线、填表等活动。由于经常接触的是现实生活中实用的英语口语,学生将学会根据录音协调听力,口语也将更加流利、熟练,在真实的语言环境中也会感到更加轻松、自然。

读: 每单元包括一篇阅读短文及一两个读前活动。活动的目的是使学生熟悉课文主题,并训练学生快速阅读、跳读、推测课文内容的技能,引起他们阅读的兴趣。课文后面的练习与其说是测试,不如说是教学生如何理解课文内容。通过做这个练习,学生可以深入浅出地理解难度较大的课文。阅读部分还训练阅读技能,如根据上下文猜测文章意思,从而使学生

触类旁通，在课外也可自行阅读。练习还训练学生的分析能力，使他们在有许多生词的文章中能获得所需要的特定信息。

说：说的活动要求学生运用初、中级课本中学过的句型进行交流。书中活动内容形式多样，使学生始终保持学习兴趣，并为他们课外交流提供了常用的语言模式。这些活动要求学生：

- 描述人物、地点、事物；
- 询问、回答有关个人问题；
- 提供、接受或拒绝建议；
- 给出指示、要求；
- 作比较；
- 叙事。

丰富多彩的交流、角色表演、讨论及游戏等活动帮助学生完成上述任务。

写：写作练习包括描写事物、人物、地点、询问信息、给出指示要求等。这项练习帮助学生将口头练习运用到写作中去。写作的内容与前面所做的活动相关，目的是使学生的作文条理清晰、语言连贯、内容相辅相成。此外，写作强调把文章看作一个不可分割的有机整体，而不是一个个独立句子的组合。

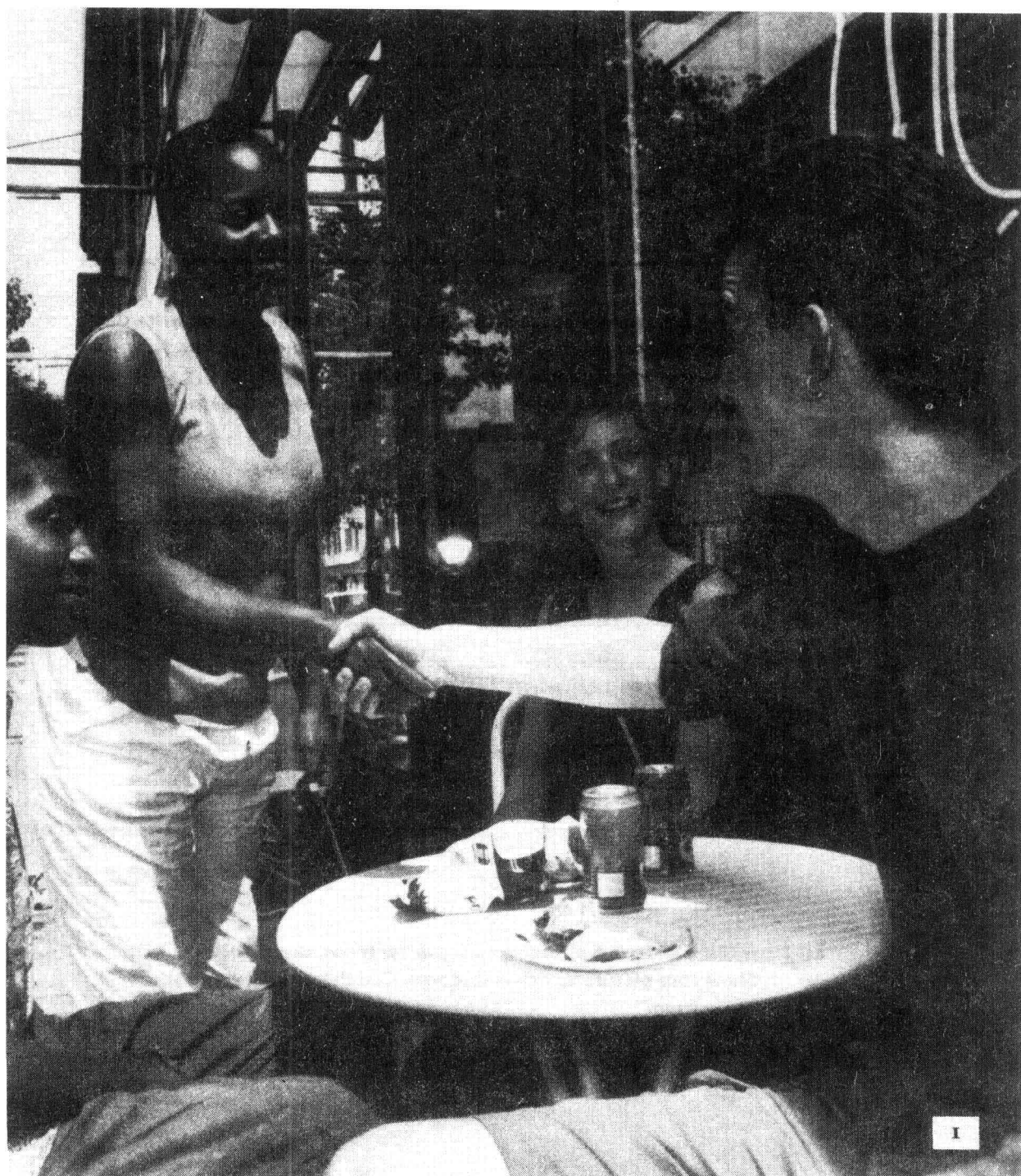
学以致用：学以致用活动放在每单元的最后。这项活动鼓励学生在真实的语境中运用学到的语言及技巧来进行交流。

徐慧 译

CONTENTS

致老师		III
Unit One	Introducing Yourself 自我介绍	1
Unit Two	Telephone 打电话	7
Unit Three	Money 金钱	15
Unit Four	Leaving a Message 留言	24
Unit Five	Talking About Where Things Are 谈论事物所在的位置	31
Unit Six	Going Places 去旅游	40
Unit Seven	In the News 新闻报道	48
Unit Eight	Talking About People 谈论人	57
Unit Nine	At Home 在家中	64
Unit Ten	Finding a Place To Live 寻找住处	71
Unit Eleven	Having a Good Time 玩得开心	78
Unit Twelve	Getting Around 熟悉环境	85
Unit Thirteen	Eating Out 上饭馆吃饭	93
Unit Fourteen	Staying Healthy 保持健康	103
Unit Fifteen	Getting a Job 寻找工作	110
Unit Sixteen	At School 在学校里	119
词汇表		129
录音原文		134
答案		150

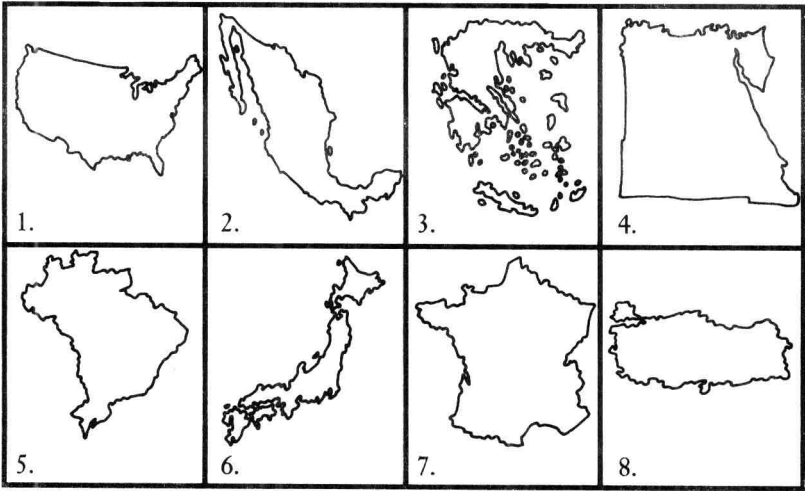
INTRODUCING YOURSELF 自我介绍



1a

看下图，和同桌一起猜测图中国家的名称(如需帮助，请查看本页底部内容)。

Look at the pictures of countries. Work with another student and guess the names of these countries. (If you need help, look at the bottom of the page.)



1b

将1a图中国家的名称写在A 栏中，将对应的国籍写在B 栏中，最后在C 栏中写下相应国家所使用的语言。将你的答案与其他同学的相比较，看看是否相同。

Write the names of the countries in 1a in Column A. Then write the nationality of people from these countries in Column B. Finally, write the language of people from these countries in Column C. Compare your answers with another student. The first one is done for you as an example.

A Country	B Nationality	C Language
1. <u>The United States</u>	<u>American</u>	<u>English</u>
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____
6. _____	_____	_____
7. _____	_____	_____
8. _____	_____	_____

Brazil, Egypt, France, Greece, Japan, Mexico, Turkey, the United States

**2**

You will hear four people talk to a secretary. Write down the people's names and where they are from.

你将听到4个人在与秘书谈话，记下这些人的名字及国家。

Name	Country
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____

3a

Read the sentences below. Then go on to activity 3b.

读下列句子，接着做3b练习。

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. My name is Marie Pouget. ____ | 6. I'm French. ____ |
| 2. I have brown hair. ____ | 7. I'm from France. ____ |
| 3. I'm a woman. ____ | 8. I speak French. ____ |
| 4. I'm 26 years old. ____ | 9. I'm a teacher. ____ |
| 5. I'm married. ____ | 10. I have one brother. ____ |

**3b**

Look back at 3a. Check (✓) the information in 3a that goes in the form below. Put an X if the information does not go in the form.

重读3a句子，如果3a中的内容与下表某项对应，则划“✓”；不对应，则划“×”。

Example: My name is Marie Pouget. ✓
I have brown hair. X

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

**LOS ANGELES
SCHOOL OF ENGLISH**
Office of the Registrar

PLEASE
ATTACH
PHOTO

TODAY'S DATE _____

PRINT OR TYPE. DO NOT WRITE.

NAME _____ FIRST _____

SEX _____ MALE _____ FEMALE _____

NATIONALITY _____

OCCUPATION _____

AGE _____

MIDDLE NAME OR INITIAL
(IF NONE, DRAW A LINE —) _____

MARITAL STATUS _____

NATIVE LANGUAGE _____

FORM 1E-S

4

Read the form on page 3 again. Then circle the correct answers below.

再看第3页的表格，圈出正确答案。

- What does *Please attach photo* mean?
 - Please put a photo of yourself here.
 - Please do not put a photo of yourself here.
 - Please put a photo of the school here.
- What does *print* mean?
 - Jane
 - Jane
 - Jane
- Jane Stevenson has a husband. What will she write next to *marital status*?
 - single (= never married)
 - married (= has a husband or wife)
 - divorced (= was married but is not now)
- What is the last name in *Michael G. Baker*?
 - Michael
 - G.
 - Baker
- What is the middle initial in *Michael G. Baker*?
 - Michael
 - G.
 - Baker
- Jane Stevenson has no middle name or middle initial. What will she put on the form for *middle name* or *initial*?
 - Jane
 - X
 -



5

Use this information to fill in the form on page 3.

使用右面的信息填第3页上的表格。

The man's name is Juan Carlos Moreno. He was married but he isn't now. He has one child. Juan Carlos was born on May 9, 1967. He's Mexican and speaks Spanish. He's a businessman and works for a large company in Mexico City.

6a

A secretary will ask Juan Carlos Moreno 7 questions. The answers are at the right. What are the questions? Work with another student. Write down the questions in the blanks.

秘书将问Juan Carlos Moreno 7个问题，答案在右侧，你能猜出秘书问的什么问题吗？

- _____? Moreno
- _____? J-U-A-N
- _____? I'm 26 years old.
- _____? I'm Mexican.
- _____? Spanish.
- _____? No, I'm not. I'm divorced.
- _____? I'm a businessman.

**6b**

听录音，填单词。填完以后，再听一遍录音，并跟读。

Listen to the recording and write the missing word in each blank. Then listen to the recording again and repeat.

Example: What's your last name ?

1. How do you spell your _____ ?
2. _____ are you?
3. What's your _____ ?
4. What's your native _____ ?
5. Are you _____ ?
6. What do _____ ?

**7**

根据你自己的情况填右表。

Fill in the form with information about you.

DO NOT WRITE IN THIS SPACE		PLEASE ATTACH PHOTO	
<p align="center">LOS ANGELES SCHOOL OF ENGLISH Office of the Registrar</p>			
PRINT OR TYPE. DO NOT WRITE.		TODAY'S DATE _____	
NAME _____		MIDDLE NAME OR INITIAL (IF NONE, DRAW A LINE —)	
LAST	FIRST		
SEX	MALE	FEMALE	
AGE	MARITAL STATUS _____		
NATIONALITY _____	NATIVE LANGUAGE _____		
OCCUPATION _____			
FORM 1E-S			

**8a**

参照6b 的示范，与班中其他同学交谈，并根据他/她的情况，填右表。

Talk to another student in the class. Fill in the form with information about him/her. Use the questions in 6b as a model.

DO NOT WRITE IN THIS SPACE		PLEASE ATTACH PHOTO	
<p align="center">LOS ANGELES SCHOOL OF ENGLISH Office of the Registrar</p>			
PRINT OR TYPE. DO NOT WRITE.		TODAY'S DATE _____	
NAME _____		MIDDLE NAME OR INITIAL (IF NONE, DRAW A LINE —)	
LAST	FIRST		
SEX	MALE	FEMALE	
AGE	MARITAL STATUS _____		
NATIONALITY _____	NATIVE LANGUAGE _____		
OCCUPATION _____			
FORM 1E-S			

8b

参照第4页关于Juan Carlos Moreno 的短文, 然后写篇介绍你同伴的短文。

象这样开始写:

Read the paragraph about Juan Carlos Moreno on page 4 again. Then write a paragraph about your partner.

Begin your paragraph like this: My partner's name...

9

你将听到两个人在谈论他们自己, 圈出你所听到的内容。

You will hear two people talk about themselves. Circle the information you hear.

1. Thailand Taiwan Turkey
16 years old 60 years old 61 years old
businesswoman secretary student
2. Canadian Korean Columbian
English French Korean Spanish
divorced married single

找张纸, 写上你们班所有同学的名字, 然后填写这张学生表。

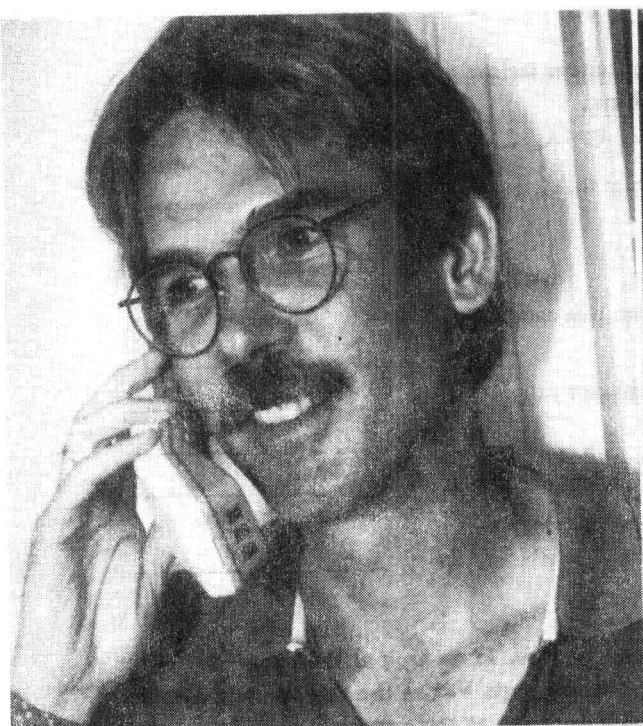
TRY IT OUT

On a separate piece of paper copy this class list. Write the names of all the people in your class. Then fill in the class list.

CLASS LIST				
Name	Age	Nationality	Occupation	Language(s)

TELEPHONING

打电话



**1a**

Listen to three short conversations. You will hear the words or phrases below. Number the words or phrases 1 to 8 in the order in which you hear them. Look at the example.

听下面3篇对话，你将听到下列单词、短语。根据听到的顺序，将他们按1~8的顺序排列。请看示例：

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| a. the area code ____ | e. a long-distance call ____ |
| b. dial ____ | f. operator <u>1</u> |
| c. hang up ____ | g. a telephone directory ____ |
| d. a local call ____ | h. the wrong number ____ |

1b

Who probably says the sentences below, a caller or an operator? Check (✓) the correct column.

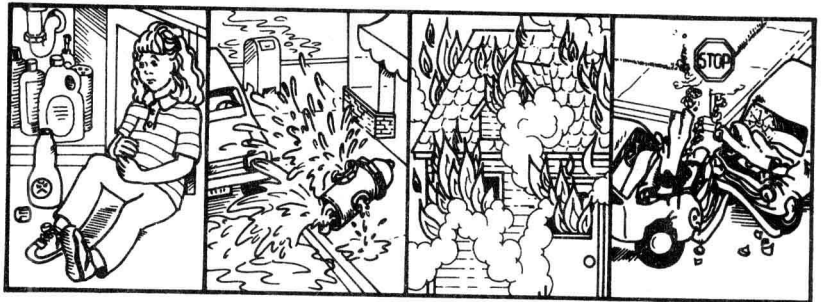
下列各句会是谁说的呢？打电话人还是接线员？在正确栏中划“✓”。

	Caller	Operator
Example: I'm sorry. I must have the wrong number.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Caller	Operator
1. Hello, I'd like to know the area code for New Mexico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. I'd like to make a long-distance call.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Hang up and dial again.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Excuse me, do you have a telephone directory?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. If you want to make a local call, do not dial an area code.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2**

Look at the problems in each picture. Then look at the list of emergency numbers on the facing page. Write the telephone number you should call for each problem. Look at the example.

请看下面各图描绘了什么事件？然后再看下页的紧急电话号码，并写出在各种紧急情况下应该拨打的电话号码。请看示例：



1. 922-5523 2. _____ 3. _____ 4. _____

EMERGENCY NUMBERS

Fire or Medical Emergencies	9-1-1
Philadelphia Police	9-1-1
Suicide Prevention Center	686-4420
Poison Information Center	922-5523
Gas Leaks and Emergencies	235-1212
Water and Sewer Emergencies	686-1776
Federal Bureau of Investigation	629-0800
U.S. Secret Service	597-0600
U.S. Coast Guard Search & Rescue	923-4320
Other Important Numbers	

3

Read the information from a telephone directory below. Then answer the questions.

看下面的电话簿，回答问题。

DIRECTORY ASSISTANCE

How to call Local Directory Assistance

For numbers within your area code dial:

411

How to call Long Distance Directory Assistance

For numbers outside your area code dial:

**1 + Area Code
+ 555-1212**

(Charges vary, depending on your
Long Distance Company)

For the telephone numbers of businesses
and people who have "800" numbers dial:

1 + 800 + 555-1212

LONG DISTANCE CALLING AREA CODES

Kansas
Topeka 913
Wichita 316

Kentucky
Ashland 606
Frankfort 502
Louisville 502

Louisiana
Baton Rouge 504
New Orleans 504
Shreveport 318

Maine
All locations 207

1. You live in Chicago and want the telephone number of a friend in Chicago. What number do you call to find out your friend's number? _____
2. What is the area code for Bangor, Maine? _____
3. What is the area code for New Orleans, Louisiana? _____
4. You live in Chicago and want the telephone number of a friend in New Orleans. What number do you call to find out your friend's number? _____
5. Telephone calls to '800' numbers are free in the United States. What number do you call to find the number of a business with an '800' number? _____

**4**

You will hear four people call Directory Assistance. In the boxes below write down the telephone numbers the operator gives them.

你将听到4个人在查询电话号码。在下表中记下接线员所给出的号码。

1

NAME <i>Dr. Susan Gold</i>		AREA CODE <i>404</i>
STREET <i>2957 Greenwillow Dr.</i>		
CITY <i>Atlanta</i>	STATE <i>GA</i>	ZIP CODE <i>30345</i>

3

NAME <i>Jerry Mancini</i>		AREA CODE <i>215</i>
STREET <i>985 Lancaster Ave.</i>		
CITY <i>Havertown,</i>	STATE <i>PA</i>	ZIP CODE <i>19010</i>

2

NAME <i>T. J. Hudson</i>		AREA CODE <i>307</i>
STREET <i>1226 Pioneer Rd.</i>		
CITY <i>Sheridan,</i>	STATE <i>WY</i>	ZIP CODE <i>82801</i>

4

NAME <i>Mary White</i>		AREA CODE <i>617</i>
STREET <i>40 Beacon St.</i>		
CITY <i>Boston,</i>	STATE <i>MA</i>	ZIP CODE <i>02106</i>

5a

The sentences below are from a conversation between a caller and an operator. Put the sentences in the correct order. Number them 1 to 11. Look at the example.

打电话的人正在与接线员交谈，按照正确的顺序标上1~11。请看示例：

- a. Could you repeat the last name, please? ____
- b. Miami Beach. I'd like the number for Richard Melnick. ____
- c. I'm not sure, but I think he lives on 72nd Street. ____
- d. M-E-L-N-I-C-K. ____
- e. Hello. What city, please? 1
- f. 346-0299. Thank you. ____
- g. Do you know his address? ____
- h. You're welcome. Good-bye. ____
- i. I have an R. Melnick at 2601 72nd Street. The number is 346-0299. ____
- j. Yes, it's Melnick. ____
- k. How do you spell it? ____

**5b**

Listen to the conversation and check your answers. Then listen to the recording again and repeat the conversation with a partner.

请听对话并检查你的答案。再听录音，然后与同伴重复录音对话。

6

与同学分角色表演。一个人代表拨打查询电话的人，另一人代表接线员，参照5a 进行对话。各人只看自己框中的角色内容。

Work with another student. Role-play conversations between an operator and someone who calls Directory Assistance. Use the language in 5a as a model. Student A: Look only at the first box. Student B: Look only at the second box.

STUDENT A

1. You are the operator. **B** calls you and asks you for a telephone number. Use the information below to give him or her the correct number. You begin the conversation. Say: Hello. What city, please?

Spencer, Paula 860 N Lakeshore Dr Chicago.....445 8011
 Spenser, P 1639 W 16th St Chicago.....303 2269
 Turner, John 3105 N Kenmore Chicago.....637 4773
 Turner, John P 5682 Green Bay Ave Chicago.....883 5447

2. You are the caller. Call **B**, the operator, and ask for the telephone number of William Browne. Write the telephone number in the box. **B** will begin the conversation.

NAME <i>William Browne</i>		AREA CODE <i>206</i>
STREET <i>722 Cherry</i>		PHONE
CITY <i>Seattle</i>	STATE <i>WA</i>	ZIP CODE <i>98104</i>

NAME <i>Rose Chun</i>		AREA CODE <i>206</i>
STREET <i>3618 Whitman Ave.</i>		PHONE
CITY <i>Seattle</i>	STATE <i>WA</i>	ZIP CODE <i>98103</i>

3. You are the operator again. Follow the instructions in 1.
4. You are the caller again. Call the operator and ask for the telephone number of Rose Chun. Follow the instructions in 2.

STUDENT B

4. You are the operator again. Follow the instruction in 2.
3. You are the caller again. Call the operator and ask for the telephone number of John Turner. Follow the instructions in 1.

Chun, Rose 5547 33 Ave NE Seattle689 0326
 Chun, R 3618 Whitman Ave N Seattle343 4310
 Browne, William G 722 Cherry Seattle242 7935
 Brown, William 4313 Jefferson Ave Seattle286 8320

2. You are the operator. **A** calls you and asks you for a telephone number. Use the information below to give him or her the correct number. You begin the conversation. Say: Hello. What city, please?

CITY <i>Chicago</i>		STATE <i>IL</i>	ZIP CODE <i>60657</i>
STREET <i>3105 N. Kenmore</i>		PHONE	
NAME <i>John Turner</i>		AREA CODE <i>312</i>	

CITY <i>Chicago</i>		STATE <i>IL</i>	ZIP CODE <i>60608</i>
STREET <i>1639 W. 16th St.</i>		PHONE	
NAME <i>Paula Spenser</i>		AREA CODE <i>312</i>	

1. You are the caller. Call **A**, the operator, and ask for the telephone number of Paula Spenser. Write the telephone number in the box. **A** will begin the conversation.